

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 26. apríla 2018

K bodu č. : 10

**Návrh podmienok na predĺženie nájmu v
nebytovom priestore na ul. Vajanského s.č.
909 v Galante v správe spoločnosti Bysprav
spol. s r.o. Galanta – nájomca Arpád Csóka -
Minipresso**

Návrh predkladá:

Martin Fukas v.r.
konateľ spoločnosti

Materiál obsahuje:

A/ Návrh uznesenia
B/ Žiadosť nájomcu
C/ Stanovisko odd. komunálnych
služieb
D/ Stanovisko komisie finančnej
a správy majetku a komisie
obchodu, služieb, cestovného
ruchu a regionálneho rozvoja

Návrh spracoval:

Ing. Ondrej Szabó v.r.
vedúci prevádzkového úseku

V Galante, dňa 10.04.2018

NÁVRH UZNESENIA

Mestské zastupiteľstvo v Galante v súlade s § 11 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

s c h v a ľ u j e

Návrh na predĺženie nájomnej zmluvy:

Nebytový priestor: na ul. Vajanského s.č. 909 v Galante

Nájomca : Arpád Csóka - Minipresso, Javorová 2561/1, 924 01 Galanta

IČO : 22 801 774

Účel nájmu : prevádzkovanie reštaurácie

Doba nájmu : na dobu určitú od 01.06.2018 do 31.05.2023 s výpovednou lehotou 3 mesiace

Plocha nebytového priestoru: 200,14 m²

Nájomné za m² : 50,00 €

Ročné nájomné : 10 007,00 €

Súčasťou úhrady za nájom nebytových priestorov nie je úhrada za služby, t.j. za spotrebu elektrickej energie, plynu, vykurovania nebytového priestoru, miestne poplatky a poistenie, ktoré nájomca platí v prospech dodávateľov. Nájomné podlieha valorizácií každoročne po dobu platnosti zmluvy

u k l a d á

konateľovi spoločnosti BYSPRAV spol. s r. o. Galanta vyhotoviť dodatok k zmluve v zmysle schváleného návrhu.

Z: konateľ Bysprav spol. s r.o.

Termín: do 15.05.2018

Árpád Csóka Minipresso, Javorová 2561/1, 924 01 Galanta

BYSPRAV spol. s r.o.
Nová Doba 924/13
924 01 Galanta

BYSPRAV spol. s r.o. GALANTA sekretariát konateľa	
Došlo:	8. 03. 2018
Čj.	147 Príl.

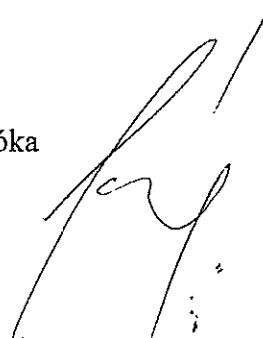
V Galante dňa 8.3.2018

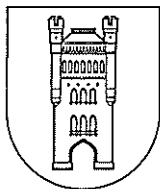
Vec : Žiadosť o predĺženie nájomnej zmluvy

Žiadam Vás o predĺženie nájomnej zmluvy č. 182/2006 za nebytový priestor na ul. Vajanského 909, Galanta –Árpád Csóka Minipresso za súčasne platbých podmienok 50,00 EUR/m2. Dobu nájmu žiadam predĺžiť na obdobie 5 rokov.

S pozdravom

Árpád Csóka





Mesto Galanta
Mestský úrad Galanta
Oddelenie komunálnych služieb
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
P. O. Box 43

BYSPRAV spol. s r.o.
GALANTA
sekretariát konateľa

Došlo: 16. 03. 2018

Čj. LV Príl.

BYSPRAV spol. s r.o.
Nová Doba č. 924/13
924 01 Galanta

Váš list číslo/zo dňa
PÚ/44/Bes/18

Naše číslo
OKS – 2018/936-3917

Vybavuje
Ing. Kristína Szabóová

Galanta
13.03.2018

Vec:

Stanovisko k predĺženiu nájmu nebytového priestoru

Dňa 12.03.2018 ste nám postúpili na stanovisko Žiadosť týkajúcu sa predĺženia nájmu nebytového priestoru na ul. Vajanského 909 v Galante nájomcu Árpád Csóka – Minipresso, Javorová 2561/1, 924 01 Galanta zo dňa 08.03.2018 na obdobie piatich rokov t.j. od 01.06.2018 – do 31.05.2023.

V zmysle Všeobecne záväzného nariadenia mesta Galanta č. 47/2009 o zásadách hospodárenia s majetkom mesta v znení neskorších zmien a doplnkov z čl. 10 ods.5 vyplýva, že podmienky nájmu, účel nájmu, dobu nájmu, cenu a formu výberu nájomcov stavieb a nebytových priestorov v správe správcov majetku mesta účelovo určených, alebo prenajímaných na prevádzkovanie obchodu alebo služieb okrem nebytových priestorov v budovách škôl a školských zariadení schvaľuje mestské zastupiteľstvo.

Oddelenie komunálnych služieb dáva k žiadosti týkajúcej sa predĺženia nájmu nebytového priestoru nasledujúce stanovisko:

So žiadateľom Árpád Csóka - Minipresso je uzatvorená Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 182/2006 zo dňa 28.03.2006 v znení Dodatku č. 1/2004 zo dňa 15.02.2004, Dodatku č. 2/2011 zo dňa 05.05.2011, Dodatku č. 3/2015 zo dňa 09.12.2015, Dodatku č. 4/2016 zo dňa 31.05.2016 a Dodatku č. 5/2016 zo dňa 18.10.2016 na nebytový priestor nachádzajúci sa v Galante na ul. Vajanského s.č. 909 o celkovej výmere podlahovej plochy 200,14 m² na dobu určitú od 01.06.2016 – do 31.05.2018 za účelom prevádzky reštaurácie. Odporúčame žiadateľovi vyhovieť vo veci predĺženia nájmu nebytového priestoru na obdobie piatich rokov, t.j. od 01.06.2018 – do 31.05.2023 za nezmenených podmienok.

S pozdravom

MESTSKÝ ÚRAD

Mierové námestie 940 /1
924 18 GALANTA

12

Mgr. Daniela Amrichová
Vedúca odd. komunálnych služieb



V Galante, 03.10.2016

Uznesenie č. 365/Z-2016

z 21. zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Galante, zo dňa 29.09.2016

**Návrh podmienok na zníženie nájmu v NP na ul. Vajanského s. č. 909 v Galante
–nájomca : Arpád Csóka - Minipresso, Sara AL, spol. s r.o., Phuong Vo Thanh
Arpád Csóka**

Mestské zastupiteľstvo v Galante v súlade s § 11 ods. 4 zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov **schvaľuje**

zníženie nájmu za nebytový priestor na ul. Vajanského s.č. 909 v správe spoločnosti BYSPRAV spol. s r.o. Galanta – **nájomca Arpád Csóka - Minipresso**

- 1.) minimálny nájom **33,-Eur/m2** na dobu od 19.05.2016 do 29.05.2016 (postavenie lešenia na prednej časti bytového domu)
 - 2.) nájom **1,- Eur/m2** na dobu od 30.05.2016 do 17.06.2016 (výmena rozvodov, výkladov a dverí v NBP)
 - 3.) minimálny nájom **33,-Eur/m2** na dobu od 18.06.2016 do 31.08.2016 (lešenie na prednej časti bytového domu)
 - 4.) **od 01.09.2016** sa výška nájomného vráti na pôvodne stanovenú sumu **50,-Eur/m2** ročne s valorizáciou, bez služieb spojených s nájomom nebytového priestoru, **schválenú Mestským zastupiteľstvom dňa 19.05.2016, uznesením č. 285/Z-2016.**
- Žiada**

konateľa spoločnosti BYSPRAV spol. s r. o. Galanta vyhotoviť dodatok k zmluve v zmysle schváleného návrhu.

**Z: konateľ Bysprav spol. s r.o.
T: do 31.10.2016**

Za:

Mgr. László Benkovics	PaedDr. Peter Černý	Ing. František Gaulieder	Mgr. Jozef Gál
Ing. Zoltán Horváth	Bc. Katalin Jakoda Rátz	Mgr. Peter Kolek	Mgr. János Marsall
Fridrich Psota	MUDr. Ján Stratinský	MUDr. Richard Šimaljak	Zsolt Takáč
Mgr. Andrej Tábori	PhDr. Marta Vajdová	Peter Závodský	



STANOVISKO
komisie finančnej a správy majetku mestského zastupiteľstva v Galante

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom riadnom zasadnutí dňa 10.04.2018 prerokovala žiadosť Arpáda Csóku-Minipresso o predĺženie nájmu k NP na ul. Vajanského 909, Galanta.

Finančná komisia odporúča MsZ schváliť predĺženie nájomnej zmluvy v zmysle predloženého návrhu bez pripomienok.

Mgr. László Biró v.r.
poverený vedením komisie

Zapisovateľka: Mgr. Katarína Kluchová

Stanovisko

**komisie Obchodu, služieb, cestovného ruchu a regionálneho rozvoja pri MsZ,
konanej dňa 29.03.2018**

**Žiadosť o predĺženie nájmu na nebytový priestor na ul. Vajanského 909 v správe
spol. Bysprav s r.o. Galanta – nájomca Árpád Csóka - Minipresso**

Komisia predložený materiál o predĺžení nájmu k nebytovému priestoru na ul. Vajanského 909 v správe spol. Bysprav s r.o. Galanta – nájomca Árpád Csóka – Minipresso prerokovala a jednomyselne ho **odporúča** predložiť na rokovanie Mestského zastupiteľstva bez pripomienok.

**Mgr. László Biró v.r.
predseda komisie**

Zapisovateľka: Mgr. Andrea Sláviková